

Державний вищий навчальний заклад  
«Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»

Кафедра іноземних мов

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор \_\_\_\_\_  
“ \_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

## **РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

### **ОК 5. Іноземна мова (німецька)**

Рівень вищої освіти перший (бакалаврський)

Освітня програма «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність»

Спеціальність 076 Підприємництво, торгівля та біржова діяльність

Галузь знань 07 Управління та адміністрування

Інститут, факультет

Економічний факультет

Івано-Франківськ – 2020

Робоча програма «Іноземна мова (німецька)» для студентів спеціальностей  
076 Підприємництво, торгівля та біржова діяльність

Розробник:

Монолатій Тетяна Петрівна, доцент кафедри іноземних мов

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов

Протокол від “ \_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 20\_\_ р. № \_\_\_\_

Завідувач кафедри іноземних мов

“ \_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

\_\_\_\_\_  
(Ткачівський В. В.)  
(підпис)

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів	Галузь знань 07    Управління та адміністрування	Нормативна	
Модулів – 3	Спеціальність (професійне спрямування): 076 Підприємництво, торгівля та біржова діяльність	<b>Рік підготовки:</b>	
Змістових модулів – 6		1-й	
Індивідуальне науково-дослідне завдання _____		<b>Семестр</b>	
(назва)		1-2-й	
Загальна кількість годин - 270		<b>Лекції</b>	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 4	Освітньо-кваліфікаційний рівень: бакалавр	год.	год.
		<b>Практичні, семінарські</b>	
		90 год.	год.
		<b>Лабораторні</b>	
		год.	год.
		<b>Самостійна робота</b>	
		180 год.	год.
		<b>Індивідуальні завдання:</b> год.	
Вид контролю: екзамен, залік			

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Мета** – формування у студентів загальних та професійно орієнтованих комунікативних компетенцій (лінгвістичної, соціолінгвістичної і прагматичної) для забезпечення ефективного іншомовного спілкування.

**Завдання:** оволодіння практичними навичками у іншомовному спілкуванні, актуалізації граматичних структур у різних контекстах та підготовці виступів з низки галузевих питань, перекладів іншомовних професійних і країнознавчих текстів, пошуці нової текстової, графічної, аудіо та відеоінформації, що міститься в іншомовних галузевих матеріалах.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

**знати:** природу синтаксичних відношень, особливості граматичних розрядів, щоб дати можливість розпізнавати і продукувати інформацію в академічній та професійній сферах; мовні форми, властиві для офіційних та розмовних реєстрів академічного та професійного мовлення; широкий діапазон словникового запасу (у тому числі термінології), що є необхідним в академічній та професійній сферах.

**вміти:** застосовувати міжкультурне розуміння у процесі безпосереднього усного і писемного спілкування в академічному та професійному середовищі; належним чином поводити себе й реагувати у типових ситуаціях повсякденного життя; розуміти різні корпоративні культури в конкретних контекстах і те, яким чином вони співвідносяться одна з одною.

### *Інтегральна компетентність*

ІК 1. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані завдання та проблеми у сферах підприємницької, торговельної та біржової діяльності або в процесі навчання, що передбачає застосування теорій та методів організації і функціонування підприємницьких, торговельних, біржових структур і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

### *Загальні компетентності*

ЗК4. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

### *Програмні результати навчання*

ПРН3. Мати навички письмової та усної професійної комунікації державною й іноземною мовами.

**Пререквізити.** Дисципліна є вихідною.

**Постреквізити.** Дисципліни, які будуть використовувати результати навчання даного курсу: «Організація зовнішньоекономічної діяльності».

## 3. Програма навчальної дисципліни

**Змістовий модуль 1. Rund um die Firma.**

**Тема 1.** Was stellt das Unternehmen her? Die Wortfolge. Grundformen der Verben.

**Тема 2.** Unternehmen, Wirtschaftsbereiche, Branchen. Das Präsens.

**Тема 3.** Wie groß ist das Unternehmen? Personalpronomen.

Reflexivpronomen. Possessivpronomen. Das Präteritum.

**Тема 4.** Unternehmensstruktur. Das Perfekt.

**Тема 5.** Unternehmensgeschichte. Das Plusquamperfekt.

**Тема 6.** Unternehmensporträt. Das Substantiv. Die besondere Art der Deklination. Deklination der Substantive. Pluralbildung der Substantive.

## **Змістовий модуль 2. Am Arbeitsplatz.**

**Тема 1.** Die Firmenorganisation. Die Präpositionen mit Genitiv.

**Тема 2.** Wofür sind Sie zuständig? Präpositionen. Wiederholung.

**Тема 3.** Betrieblicher Arbeits- und Umweltschutz. Das unpersönliche Pronomen.

**Тема 4.** Unterweisung: Einzelteile, Funktionsweise, Arbeitsschutz. Das Adjektiv. Die starke Deklination der Adjektive.

**Тема 5.** Drei Krankenversicherungssysteme. Die schwache Deklination der Adjektive.

## **Змістовий модуль 3. Der Mitarbeiter im Betrieb.**

**Тема 1.** Verwaltungsvorgänge. Das Passiv.

**Тема 2.** Das Personalwesen. Präsens Passiv.

**Тема 3.** Die Zielvereinbarung. Präteritum Passiv.

**Тема 4.** Führung. Perfekt Passiv.

**Тема 5.** Die Beurteilung. Plusquamperfekt Passiv.

**Тема 6.** Zeit und Geld. Futurum Passiv.

## **Змістовий модуль 4. Verkaufen!**

**Тема 1.** Die Vertriebskonferenz. Zustandspassiv.

**Тема 2.** Die Umsatzziele. Die Wortfolge im Satzgefüge.

**Тема 3.** Der Weg zum Kunden. Objektsätze

**Тема 4.** Das Montageseminar. Kausalsätze.

**Тема 5.** Ist bei Ihnen der Kunde König?

## **Змістовий модуль 5. Auf der Messe.**

**Тема 1.** Messeplätze. Das Satzgefüge.

**Тема 2.** Messeziele. Lokalsätze.

**Тема 3.** Ich sehe, Sie interessieren sich für... Temporalsätze.

**Тема 4.** Informationen zum Produkt. Der Infinitiv.

**Тема 5.** Nach der Messe. Der Infinitiv mit zu.

**Тема 6.** Nach der Messe ist vor der Messe. Der Infinitiv ohne zu.

## **Змістовий модуль 6. Import-Export**

**Тема 1.** Ein Unternehmen und sein Gründer. Infinitivgruppen.

**Тема 2.** Der Exportauftrag.

**Тема 3.** Die Lieferung.

**Тема 4.** Das Kleingedruckte.

**Тема 5.** Beschwerdemanagement.



Die starke Deklination der Adjektive.													
Тема 5. Drei Krankenversicherungssysteme. Die schwache Deklination der Adjektive.			2			6							
Разом за змістовим модулем 2			14			30							
<b>Модуль 2</b>													
<b>Змістовий модуль 3. Der Mitarbeiter im Betrieb.</b>													
Тема 1. Verwaltungsvorgänge. Das Passiv.			2			2							
Тема 2. Das Personalwesen. Präsens Passiv.			4			10							
Тема 3. Die Zielvereinbarung. Präteritum Passiv.			4			6							
Тема 4. Führung. Perfekt Passiv.			2			4							
Тема 5. Die Beurteilung. Plusquamperfekt Passiv.			2			4							
Тема 6. Zeit und Geld. Futurum Passiv.			2			4							
Разом за змістовим модулем 3			16			30							
<b>Змістовий модуль 4. Verkaufen!</b>													
Тема 1. Die Vertriebskonferenz. Zustandspassiv.			4			6							
Тема 2. Die Umsatzziele. Die Wortfolge im Satzgefüge.			2			4							
Тема 3. Der Weg zum Kunden. Objektsätze.			4			10							
Тема 4. Das Montageseminar. Kausalsätze.			2			4							
Тема 5. Ist bei Ihnen der Kunde König?			2			6							
Разом за змістовим модулем 4			14			30							
<b>Модуль 3.</b>													
<b>Змістовий модуль 5. Auf der Messe.</b>													
Тема 1. Messeplätze. Das Satzgefüge.			2			2							
Тема 2. Messeziele. Lokalsätze.			4			10							
Тема 3. Ich sehe, Sie interessieren sich für... Temporalsätze.			4			6							
Тема 4. Informationen zum Produkt. Der Infinit.			2			4							

Тема 5. Nach der Messe. Der Infinitiv mit zu.			2			4						
Тема 6. Nach der Messe ist vor der Messe. Der Infinitiv ohne zu.			2			4						
Разом за змістовим модулем 5			16			30						
<b>Змістовий модуль 6. Import-Export</b>												
Тема 1. Ein Unternehmen und sein Gründer. Infinitivgruppen.			4			6						
Тема 2. Der Exportauftrag.			2			4						
Тема 3. Die Lieferung.			4			10						
Тема 4. Das Kleingedruckte.			2			4						
Тема 5. Beschwerdemanagement.			2			6						
Разом за змістовим модулем 6			14			30						
<b>Всього годин</b>			90			180						

### 6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Was stellt das Unternehmen her? Die Wortfolge. Grundformen der Verben.	2
2.	Unternehmen, Wirtschaftsbereiche, Branchen. Das Präsens.	2
3.	Wie groß ist das Unternehmen? Personalpronomen. Reflexivpronomen. Possessivpronomen. Das Präteritum.	2
4.	Unternehmensstruktur. Das Perfekt.	2
5.	Unternehmensgeschichte. Das Plusquamperfekt.	2
6.	Unternehmensporträt. Das Substantiv. Die besondere Art der Deklination. Deklination der Substantive. Pluralbildung der Substantive.	2
7.	Die Firmenorganisation. Die Präpositionen mit Genitiv.	2
8.	Wofür sind Sie zuständig? Präpositionen. Wiederholung.	2
9.	Betrieblicher Arbeits- und Umweltschutz. Das unpersönliche Pronomen.	2
10.	Unterweisung: Einzelteile, Funktionsweise, Arbeitsschutz. Das Adjektiv. Die starke Deklination der Adjektive.	2
11.	Drei Krankenversicherungssysteme. Die schwache Deklination der Adjektive.	2
12.	Wiederholung der Grammatik. Kontrollarbeit.	2
13.	Vorträge und Präsentationen.	2
14.	Fachlesen. Wiederholung der Grammatik.	2
15.	Wiederholung.	2
16.	Verwaltungsvorgänge. Das Passiv.	2
17.	Das Personalwesen. Präsens Passiv.	2
18.	Die Zielvereinbarung. Präteritum Passiv.	2
19.	Führung. Perfekt Passiv.	2
20.	Die Beurteilung. Plusquamperfekt Passiv.	2
21.	Zeit und Geld. Futurum Passiv.	2
22.	Die Vertriebskonferenz. Zustandspassiv.	2
23.	Die Umsatzziele. Die Wortfolge im Satzgefüge.	2
24.	Der Weg zum Kunden. Objektsätze	2
25.	Das Montageseminar. Kausalsätze.	2

26.	Ist bei Ihnen der Kunde König?	2
27.	Wiederholung der Grammatik.	2
28.	Vorträge und Präsentationen.	2
29.	Wiederholung der Grammatik. Kontrollarbeit.	2
30.	Wiederholung	2
31.	Messeplätze. Das Satzgefüge.	2
32.	Messeziele. Lokalsätze.	2
33.	Ich sehe, Sie interessieren sich für... Temporalsätze.	2
34.	Informationen zum Produkt. Der Infinitiv.	2
35.	Nach der Messe. Der Infinitiv mit zu.	2
36.	Nach der Messe ist vor der Messe. Der Infinitiv ohne zu.	2
37.	Ein Unternehmen und sein Gründer. Infinitivgruppen.	2
38.	Der Exportauftrag.	2
39.	Die Lieferung.	2
40.	Das Kleingedruckte.	2
41.	Beschwerdemanagement.	2
42.	Wiederholung der Grammatik.	2
43.	Vorträge und Präsentationen.	2
44.	Fachlesen.	2
45.	Wiederholung.	2

### 8. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Підготовка до практичних занять.	10
2.	Der Mitarbeiter im Betrieb.	10
3.	Verwaltungsvorgänge.	6
4.	Das Personalwesen muss neu ausgerichtet werden.	4
5.	Die Zielvereinbarung.	6
6.	Führung.	6
7.	Die Beurteilung.	6
8.	Zeit und Geld.	6
9.	Die Schriftliche Bewerbung.	6
10.	Das Passiv.	10
11.	Präsens Passiv.	4
12.	Präteritum Passiv.	6
13.	Perfekt Passiv.	10
14.	Plusquamperfekt Passiv.	12
15.	Futurum Passiv.	8
16.	Zustandspassiv.	
17.	Die Wortfolge im deutschen Satz.	20
18.	Die emphatischen Konstruktionen in der deutschen Gegenwartssprache.	10
19.	Die Satzreihen und die Satzgefüge.	20
20.	Підготовка до підсумкового контролю засвоєння знань.	20
	Разом	180

## 10. Методи навчання

Під час навчання іноземним мовам використовуються сучасні ефективні підходи до викладання мов, що в значній мірі залежить від цільової ситуації та потреб цільової аудиторії, тобто від вхідного рівня володіння мовою студентами та їх напрямку підготовки. Серед них:

- комунікативний підхід,
- діяльнісно-орієнтовний підхід,
- проблемно-орієнтовний підхід, спрямований на виконання завдань, а не окремих вправ,
- студенто-центрований підхід,
- ситуативний підхід з використанням мовних функцій та функціональних показників, типових для ситуацій, максимально наближених до реального життя,
- дієвий підхід, який передбачає спільну роботу студентів у парах, групах, командах тощо,
- експериментальне навчання та інші.

Методи та підходи, що використовуються, ґрунтуються на сучасних тенденціях філософії вищої освіти, сучасних теоріях вивчення іноземних мов і навчального процесу, серед яких бехейверізм, когнітивізм, конструктивізм, теорія оволодіння іноземними мовами, багатосторонній інтелект, гуманізм.

## 11. Методи контролю

Поточний контроль; оцінка за самостійну роботу; підсумковий письмовий тест.

## 12. Розподіл балів, які отримують студенти

### Приклад для екзамену

Поточний і модульний контроль (50 балів)					Екзамен	Сума
Змістовий модуль №3 (25 балів)		Змістовий модуль №4 (25 балів)				
Поточний контроль	Сам. роб.	Поточний контроль	Сам. роб.	МКР		
20	5	15	5	5	50	100

### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	<b>A</b>	відмінно	зараховано
80 – 89	<b>B</b>	добре	
70 – 79	<b>C</b>		
60 – 69	<b>D</b>	задовільно	
50 – 59	<b>E</b>		

26 – 49	<b>FX</b>	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-25	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

### 13. Методичне забезпечення

1. Монолатій Т. П. Німецька мова для економістів: Навчальний посібник для студентів економічних спеціальностей. Т. П. Монолатій. Івано-Франківськ: ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», 2015. – 56 с.
2. Гандзюк С. П., Ткачівський В. В., Ткачівська М. Р. Економічна німецька мова: Практикум. – Івано-Франківськ: Видавець Третяк І. Я., 2008. 112 с.
3. Лалаян Н. С. Ділове листування = Geschäftliche Korrespondenz : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закладів / Лалаян Н. С., Подвойська О. В. Вінниця : Нова Книга, 2013. – 128 с.

### 14. Рекомендована література

1. Deutsch: Ein Lehrbuch für das Bakkalaureats-Magister- und Doktorandenstudium philologischer Fachrichtungen / K. Kus'ko [u.a.]. Lwiw : Verlagszentrum der Nationalen Iwan-Franko-Universität ; [Vinnycja] : Nova Knyha, 2006. - 535 S.
2. Лисенко Е. І., Корольова М. Р., Фрицька К. Ф., Залевська В. Ю. Deutsch. Німецька мова. Підручник для студентів неспеціальних вишів та факультетів. / за ред. Е. І. Лисенко. Вінниця: Нова Книга, 2011. 304 с.
3. Черниш, Л. З. Довідник з граматики німецької мови: навч. посіб. Das Nachschlagewerk in Grammatik der Deutschen Sprache: Das Lehrerwerk / Черниш Л. З. Львів: Львівська політехніка, 2011.
4. Німецька мова: Підручник для учнів старш. кл. шкіл усіх типів, абітурієнтів, студентів неспец. вузів / Е. І. Лисенко, М. Р. Корольова, К. Ф. Фрицька та ін. Київ: Освіта, 2000. 256 с.
5. Євгененко Д., Білоус О., Гуменюк О. та ін. Практична граMATика німецької мови: навчальний посібник для студентів та учнів. Вінниця, 2004. – 400 с.
6. Задорожний В., Зайферт Т., Шпітцнера Ф. та ін. Комунікативна німецька мова. / За ред. В. Задорожного, Т. Зайферта, Ф. Шпітцнера, М. Весни. Львів : СП "Бак", 1998. 162 с.
7. Драб Н. Л., Скринька С., Стаброс С. Практична граMATика німецької мови. Посібник для студентів вищих навчальних закладів та учнів старших класів спеціалізованих шкіл. Вінниця: Нова Книга, 2007. 280 с.

#### Наукові видання.

8. Кухаренко В. М. Сучасні технології дистанційного навчання. URL: <http://web.kpi.kharkov.ua/krio/wp-content/uploads/sites/.pdf>
9. Краснопольський В.Е., Меняйленко О.С., Захожай О.І. Навчальні технології на основі інтеграції E-learning та DMS на базі платформи Moodle. URL: [http://nvd.luguniv.edu.ua/archiv/2015/N3\(31\)/6.pdf](http://nvd.luguniv.edu.ua/archiv/2015/N3(31)/6.pdf)
10. Кравчина Т. В. Іншомовна підготовка студентів немовних спеціальностей ЗВО. Інноваційні технології у контексті іншомовної підготовки фахівця : матеріали III Всеукр. наук.-практ. конф. з міжнар. участю, 7 квіт. 2016 р. Полтава : ПолтНТУ, 2016. С. 34 -42.

## 15. Інформаційні ресурси

1. <http://www.duden.de>
2. <http://www.deutsch-portal.com/>
3. <http://www.goethe.de/>
4. <http://www.dw.de/themen/s-9077>